

# Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



分享此页面



2017 年 5 月

中文 >

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ >

## 本期内容

### 反腐败动向

- [据报道Steven Peikin 成为 SEC 执法部联合主管](#)
- [DOJ 反欺诈部门向英国金融市场行为监管局选派检察官](#)
- [SFO 确认调查 Petrofac](#)
- [扣押华盛顿说客约 50 万美元洗钱相关资金](#)
- [SFO 在 F.H. Bertling 贿赂调查中指控其他个人](#)
- [Jay Clayton 宣誓成为 SEC 主席](#)
- [前 MoneyGram 高管 Thomas Haider 同意就 AML 的失败支付 250,000 美元](#)
- [前几内亚采矿部长被控洗钱](#)
- [世界银行指定新廉政局局长](#)
- [SEC 向 Newmont Mining 发出起诉书](#)
- [反腐败的焦点: 世界银行取消三家公司的资格](#)
- [反腐败的焦点: SEC 签发两份检举人决定](#)

### 出口管制和制裁执法

- [新加坡公民因意图向伊朗出口美国部件, 被判处 40 个月监禁](#)
- [捷克共和国和斯洛伐克共和国国民被控违反美国出口法律](#)
- [国防承包商员工承认向伪装成俄罗斯间谍的卧底探员出售卫星秘密](#)

### 出口管制和制裁动向

- [OFAC 宣布新的伊朗和委内瑞拉指定](#)
- [特朗普总统宣布新的出口管制助理商务部长](#)

### 全球调查资源

- 客户警报: [NAFTA 谈判目标的公开评论期](#)
- 客户警报: [贸易代表 Lighthizer 告知国会当局拟重新进行 NAFTA 谈判](#)
- [AG 贸易法博客](#)
- [写作与演讲排期](#)

## 反腐败动向

## Steven Peikin 成为 SEC 执法部联合主管

2017 年 5 月 26 日,《华尔街日报》报道称最近上任的专员 Jay Clayton (见下文)将聘请 Steven Peikin 担任证券交易委员会 (SEC) 执法部联合主管。Peikin 先生和 Clayton 先生是同一家大型律师事务所的合伙人,据报道,将与现任代理执法部主管 Stephanie Avakian 一同担任联合主管。

更多信息,请参阅[此处](#)的《华尔街日报》报道。

## DOJ 反欺诈部门向英国金融市场行为监管局选派检察官

2017 年 5 月 24 日,司法部 (DOJ) 宣布将向英国金融市场行为监管局选派一名反腐败检察官,作为 DOJ 持续与国际合作伙伴展开合作,共同打击腐败和金融欺诈工作的一部分。在美国会议协会第七届巴西反腐败峰会上,代理首席副助理司法部长 Trevor McFadden 表示,这将是刑事司或反欺诈部门首次选派检察官到外国监管机构解决白领犯罪问题。

副助理司法部长 McFadden 草拟的演讲,请参阅[此处](#)。

## SFO 确认调查 Petrofac

2017 年 5 月 12 日周五,英国严重欺诈办公室 (SFO) 宣布对伦敦的一家石油和天然气服务公司 Petrofac PLC 展开调查,该公司涉嫌贿赂、腐败和洗钱。对 Petrofac 展开调查的起因是 SFO 一直在调查 Unoil SAM,该公司是一家位于摩纳哥的石油和天然气服务公司,自 2016 年 7 月起接受刑事调查。

2017 年 5 月 25 日,Petrofac 宣布根据调查结果暂停其首席运营官 Marwan Chedid 的职务。Chedid 已辞去 Petrofac 董事会职务。迄今为止,Chedid 和 Petrofac 首席执行官 Ayman Asfari 均被 SFO 逮捕并接受了讯问,但未受到指控。

SFO 的新闻稿可以从[此处](#)获取。Petrofac 的陈述可以从[此处](#)获取。更多信息,请参阅[此处](#)的《纽约时报》报道、[此处的](#)《华尔街日报》报道,以及[此处](#)和[此处](#)的 FCPA 博客报道。

## 扣押华盛顿说客约 50 万美元洗钱相关资金

2017 年 5 月 9 日,根据递交美国哥伦比亚地区联邦地区法院的没收文件,递交民事没收起诉状,扣押华盛顿说客 Joseph Szlavik 约 475,000 美元资金。该起诉状指控 Szlavik 运营未经许可的国际钱款转移业务,他按照其客户的指示,使用公民的银行账户拨付数百万美元。Szlavik 的利益关系客户包括加蓬总统 Ali Ondimba Bongo、其家人及其他加蓬政府官员。

案件由美国司法部洗钱和资产追回部门提起,该部门在没收起诉状中指出,Bongo 总统之前就因为涉嫌在美国洗钱而被调查。

没收起诉状的副本可以从[此处](#)获取。更多信息,请参阅[此处](#)的《华尔街日报》报道。

## SFO 在 F.H. Bertling 贿赂调查中指控其他个人

SFO 宣布对前 F.H. Bertling Ltd. 高管 Colin Bagwell 提出两项罪名指控,包括为确保北海 Jasmine 天然气田相关合同而串谋行贿。Bagwell 于 2007 年 4 月至 2011 年 10 月期间担任该公司的首席商务官,曾涉及计划贿赂 ConocoPhillips 的代理,以确保 F.H. Bertling 继续获得合同,以在 Jasmine 天然气田提供货运服务。Bagwell 先生的指控导致此案总共七人受到指控。

此案发生之前,2016 年 7 月 SFO 就曾对 F.H. Bertling 提起类似案件。《红色简报》[之前曾报道过](#),这些指控指称一些公司高管向与国有石油公司相关的安哥拉政府官员作出不当付款。

SFO 报道之前指控的新闻稿可以从[此处](#)获取。更多信息,请参阅[此处](#)的《华尔街日报》报道。

## Jay Clayton 宣誓成为 SEC 主席

2017 年 5 月 4 日,Jay Clayton 宣誓成为 SEC 主席。此前参议院于 2017 年 5 月 2 日进行投票表决。Clayton 是一家大型律师事务所的合伙人,曾作为华尔街客户的代理律师,他曾表示“SEC 的工作起到基石作用,能促进经济发展、创造就

业岗位、让投资者和企业家一起分享美国梦。”

SEC 的新闻稿可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)的《纽约时报》报道和[此处](#)的《华尔街日报》报道。

### 前 MoneyGram 高管 Thomas Haider 同意就 AML 的失败支付 250,000 美元

2017 年 5 月 4 日，金融犯罪执法网络 (FinCEN) 和美国纽约南区检察官办公室宣布根据《银行保密法》解决对 MoneyGram International, Inc 前首席合规官 Thomas E. Haider 提出的索赔。Haider 于 2003 年至 2008 年期间担任该职务，他承认未在 MoneyGram 实行政策，以进行有效检测并终止为 MoneyGram 所在地区提供服务，并且未发出危险信号指出他们从事欺诈活动和逃避反洗钱法律。Haider 同意支付 250,000 美元的罚款，并且同意接受禁止他在三年内为任何货币兑换商执行任何合规职能的禁令。

FinCEN 的新闻稿可以从 [此处](#)获取，纽约南区的新闻稿可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)《纽约时报》的报道。

### 前几内亚采矿部长被控洗钱

2017 年 5 月 3 日，几内亚共和国前矿山和地质部长 Mahmoud Thiam 被判犯交易犯罪所得财产罪以及洗钱罪。Thiam 先生是美国公民，被指控接受中国 Sonangol International Ltd. 和中国 International Fund, SA 高管近 900 万美元的贿赂，以便几乎以排他性的方式将几内亚高价值采矿行业和关乎几内亚经济的其他行业的投资权授出。为了隐藏中国企业集团向他付款的依据，据称 Thiam 未如实向美国银行和美国国家税务局表明其职务和资金来源。

DOJ 的新闻稿可以从[此处](#)查看，起诉书可以从[此处](#)查看。更多信息，请参阅[此处](#)彭博的报道和[此处](#)FCPA 博客的报道。

### 世界银行指定新廉政局局长

2017 年 4 月 27 日，世界银行宣布任命 Pascale Helene Dubois 为世界银行集团廉政局副行长 (INT)，于 2017 年 7 月 1 日生效。在新闻稿中，世界银行主席 Jim Yong Kim 表示“Pascale 在打击欺诈和腐败上成绩斐然，我很高兴能够由她负责我们的廉政部门。” Dubois 女士是比利时国民，是一名经验丰富的国际律师及获认证的欺诈审查员，她曾在美国和比利时的私营部门工作，1997 年以非洲地区律师身份加入世界银行。她还曾在世界银行廉政局担任自愿披露计划的管理人，以及首席暂停或取消资格官。

世界银行的新闻稿可以从[此处](#)获取。更多信息，请参阅[此处](#)的 FCPA 博客报道。

### SEC 向 Newmont Mining 发出不起诉函

2017 年 4 月 24 日，位于科罗拉多州的黄金矿业公司 Newmont Mining Corporation 在 [SEC 通报](#) 中披露，SEC 已于“2017 年 2 月底”就 Newmont 在美国境外开展业务活动的调查发出不起诉函。Newmont 的业务遍及美国、新西兰、秘鲁、印度尼西亚和加纳。2016 年，Newmont 披露了 SEC 的调查和 DOJ 的调查。该公司最新的披露未提及 DOJ 的调查进展，但指出其与 DOJ 签订的终止诉讼时效协议已于 2017 年 4 月终止。

更多信息，请参阅[此处](#)的 FCPA 博客报道。

### 反腐败的焦点：世界银行取消三家公司的资格

2017 年 5 月 5 日，世界银行宣布通过执行协商解决协议取消 Zhengtai Group Co. Ltd. 的资格，此前世界银行调查的结论是，为满足竞标流程的要求，提交了伪造的合同协议，施工期伪造，合同价值虚高。Zhengtai 已被取消资格 15 个月。

世界银行还宣布，通过执行协商解决协议取消 Hunan Shaping Construction Co., Ltd. (也称为“Sunpeak Construction”) 的资格，指称该公司在竞标中国小城镇综合经济开发项目过程中提交了伪造的竞标保证书。该公司已被取消资格 15 个月。

世界银行宣布通过执行协商解决协议取消 Tehnoplus Medical S.R.L. 的资格，此前世界银行曾展开调查，认定 Tehnoplus 支付了 168,860 欧元 [折合 189,000 美元]，以换取授予罗马尼亚卫生部门改革 2 期项目的设备供应合同。该公司已被取消资格两年。

根据 2010 年 4 月 9 日签署的取消资格互认协议，可由其他多边开发银行共同取消这三家公司的资格 (可从[此处](#)查看)。

世界银行取消资格的所有实体和个人的名单可在[此处](#)找到。

世界银行取消 Zhengtai 和 Hunan 资格的相关新闻稿可在[此处](#)找到，其取消 Tehnoplus 资格的相关新闻稿可在[此处](#)找到。更多信息，请参阅[此处](#)的 *FCPA* 博客报道。

### 反腐败的焦点：SEC 签发两份检举人决定

SEC 在 4 月和 5 月签发了两份检举人决定，使自 2012 年初次奉行奖励检举人做法以来总共奖励的检举人达到 44 人。总共为检举人信息提供了约 1.54 亿美元的奖励。

具体而言，在 2017 年 4 月 25 日，SEC 向一位提供信息、致使成功开展执法行动的匿名检举人提供了大约 400 万美元的奖励。根据 SEC 的命令描述，该检举人在相关调查中主动提供了大量“行业知识和专业知识”。SEC 的新闻稿和命令可以从[此处](#)获取。

此外，2017 年 5 月 2 日，SEC 授予一位“公司内部人员”500,000 美元，因为其向 SEC 提供提示，将“隐藏且难以察觉的违反证券法行为”通知当局。SEC 的新闻稿和命令可以从[此处](#)获取。

根据《多德弗兰克法案》(Dodd-Frank Act) 执行的检举人奖励，其金额范围是成功收取金钱处罚超过 100 万美元的执法行动总金额的 10% 至 30%。所涉行动（即处罚超过 100 万美元的执法行动）的通知在 SEC 的[网站](#)发布，奖励请求必须在发布通知后 90 日内提交。

更多信息，请参阅[此处](#)的 *FCPA* 博客报道。

[返回页首。](#)

## 出口管制和制裁执法

### 新加坡公民因意图向伊朗出口美国部件，被判处 40 个月监禁

2017 年 4 月 27 日，司法部 (DOJ) 宣布，新加坡公民 Steven Lim 因共谋非法从美国向伊朗出口美国产带有复杂无线数据传输功能的射频模块，被判处 40 个月监禁。该等设备通常用于商业应用，例如办公室内基于局域网的打印机，但由于其可能会用于简易爆炸装置 (IED) 的远程引爆系统中，所以受到出口管制。Lim 和其他共谋者在 2007 年 6 月至 2008 年 2 月期间，从美国经新加坡向伊朗出口了超过 6,000 个模块；其中至少有 14 个模块后来在伊拉克的未引爆 IED 中被发现。据 DOJ 称，Lim 向明尼苏达州的设备制造商假称新加坡是该等出口商品的最终目的地，造成该生产商向美国政府提交了不真实的文件。

此前，Lim 于去年年末对其不诚实欺骗美国政府的做法认罪。完成刑期后，Lim 将被驱逐出境。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)和[《红色简报》2016 年 12 月期的报道](#)。

### 捷克共和国和斯洛伐克共和国国民被控违反美国出口法律

2017 年 5 月 16 日，DOJ 宣布，捷克共和国国民 Josef Zirnsak 因被指称违反《武器出口管制法案》(AECA) 而被控犯两项罪行。根据新闻稿，Zirnsak 于 2011 年从美国向德国运送一个瞄准激光和步枪瞄准镜。

本月初，DOJ 还宣布，起诉斯洛伐克共和国国民 Martin Gula，指控他涉及于 2012 年从美国向英国出口并走私夜视镜和航空系统。Gula 还被控走私和使用美国假护照。

如果罪名成立，Zirnsak 和 Gula 将因每项出口相关罪名而面临 20 年监禁。Gula 可能因使用虚假护照和走私各项指控而被判增加 10 年监禁。正在寻求对 Zirnsak 和 Gula 实行法律强制执行。虽然两项起诉被纳入同一篇新闻稿中，但是 DOJ 并未发现这两个人之间有任何联系。

更多信息，请参阅 DOJ [新闻稿](#)。



## 国防承包商员工承认向伪装成俄罗斯间谍的卧底探员出售卫星秘密的罪行

2017 年 5 月 22 日, DOJ 宣布, 美国公民和工程师 Gregory Allen Justice 对经济间谍和违反 AECA 的指控认罪。在此之前, Justice 于去年 7 月被逮捕。根据新闻稿, Justice 从其雇主处偷窃受《国际武器贸易条例》(ITAR) 管制的军事卫星相关技术数据。为了赚取数千美元的现金, Justice 随后将此信息提供给他认为是俄罗斯代理的个人。该名“俄罗斯代理”其实是 FBI 便衣特工, Justice 还曾邀请他私人巡视军用航天器生产设施。据称, Justice 同该名便衣特工会面期间在讨论建立一种类似于电视秀“美国人”(The Americans) 中所表现的关系。如果罪名成立, Justice 可能面临长达 35 年的监禁。

更多信息, 请参阅 DOJ [新闻稿](#)。

[返回页首。](#)

## 出口管制和制裁动向

### OFAC 宣布新的伊朗和委内瑞拉指定

2017 年 5 月 17 日, 美国财政部海外资产管理办公室 (OFAC) 将两名伊朗高级国防官员和一家伊朗公司加入特别指定国民 (SDN) 名单, 并指出美国对伊朗继续发展和测试弹道导弹的关注, 以及对叙利亚侵犯的日益关注。OFAC 还指定了一个涉及提供导弹适用物品以支持伊朗弹道导弹计划的中国网络。伊朗对这些指定作出了回应, 声称这表现了美国的“不良意愿”, 并警告说这可能威胁到 2015 年的核交易。

2017 年 5 月 18 日, OFAC 将 8 名委内瑞拉法官纳入 SDN 名单, 以表明美国对委内瑞拉侵犯人权和民主倒退的关注。这八名官员是委内瑞拉最高法院 Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) 的全体成员。据通知, 在过去一年中, TSJ 违反宪法, 出台了一些取消国民议会权力的裁决, 篡夺了委内瑞拉民选立法机关的许多职能。最近, 在 2017 年 3 月, 国际社会谴责 TSJ 在政府中担任立法角色, 剥夺国民议会议员豁免权。

更多关于伊朗指定的信息, 请参阅此 OFAC [网络通知](#)。更多关于委内瑞拉指定的信息, 请参阅此 OFAC [网络通知](#)。

### 特朗普总统宣布新的出口管制助理商务部长

2017 年 5 月 19 日, 特朗普总统宣布拟任命 Richard Ashooh 为负责出口管制的助理商务部长。Ashooh 当前是新罕布什尔大学系统经济伙伴关系主任, 之前曾任职于新罕布什尔州立大学法学院。Ashooh 在从事高等教育工作之前, 曾担任航空航天工业高管长达二十多年, 先后供职于 Losheed Martin 和 BAE Systems, 具备丰富的电子战空间经验。在他的职业生涯早期, 他作为美国参议院政府事务委员会的专业人员, 重点负责联邦采购政策。

更多信息, 请查阅白宫[新闻稿](#)。

[返回页首。](#)

## 写作与演讲排期

2017 年 6 月 8 日, [Maka Hutson](#) 将出席艾金·岗波举办的网络研讨会, 针对 CLSA 的公司顾问委员会, 发表题为“特朗普政府移民政策对生命科学部门的影响”的演讲。

如果您希望邀请艾金·岗波律师到贵公司或贵集团就反腐败法律、合规、网络安全、执法和政策或其他国际调查及合规话题发表演讲, 请发送电子邮件至 [mwarfield@akingump.com](mailto:mwarfield@akingump.com) 或致电 +1 202.887.4464, 与 Mandy Warfield 联系。

[返回页首。](#)

### 联系方式

如需《红色简报》中提述案件的更多信息, 请联系:

参与全球调查与合规实践的律师信息可以从[此处](#)找到。

《红色简报》的执行编辑是 [Paul W. Butler](mailto:pbutler@akingump.com) ([pbutler@akingump.com](mailto:pbutler@akingump.com)) 与 [Christian Davis](mailto:chdavis@akingump.com) ([chdavis@akingump.com](mailto:chdavis@akingump.com))。

《红色简报》的“反腐败动向”板块由 [Stanley Woodward](#) 编辑。

“出口管制、制裁和海关动向以及执法”板块由 [Suzanne Kane](#) 与 [Johann Strauss](#) 编辑。

《红色简报》的中译本和俄译本将在晚些时候提供。请通过上述链接或以下往期内容链接查阅之前已翻译的版本。

《红色简报》是艾金·岗波律师事务所的月刊。

[往期内容](#) · [往期内容 — 中文](#) · [往期内容 — 俄文](#) · [订阅《红色简报》](#)

[www.akingump.com](http://www.akingump.com)



© 2017 艾金·岗波律师事务所版权所有。保留所有权利。律师通告。本文件之分发仅作参考之用；不构成法律意见，也不得用作法律意见。IRS 通函 230 通告要求：本讯息并非美国财政部长发出的通函 230 范围内的意见。因此，我们必须通知您，您不能为了逃避美国联邦税务罚款而信赖本讯息中的任何税务意见。此外，本讯息中包含的任何税务建议不得用于向其他方推销、营销或推荐交易。伦敦办事处的律师通过 Akin Gump LLP 提供法律服务，以艾金·岗波律师事务所之名义执业。Akin Gump LLP 是纽约的一家有限合伙企业，获律师监管局授权并受其监管，编号为 267321。合伙人名单可在 Eighth Floor, Ten Bishops Square, London E1 6EG 查阅。香港办事处律师通过艾金·岗波律师事务所提供法律服务，该律师事务所受香港律师会监管，注册办事处为香港中环皇后大道中 15 号置地广场告罗士打大厦 18 楼 180108 及 10 室。艾金·岗波律师事务所为一家根据美国德州法律成立的有限合伙企业，在美国国内和国外的多个司法管辖区的法律法规之下进行运营。北京办事处为艾金·岗波律师事务所的代表办事处。

[更新](#)您的偏好 | [订阅](#)我们的邮件列表 | [转发](#)给朋友 | [退出](#)我们的邮件列表 | [查看](#)邮寄地址